

Acquista su ibs.it
Bella Ci!
Piccolo glossario di una lingua sbalconata



Bella Ci!

Piccolo glossario di una lingua sbalconata

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Al fly loc. agg. [col-tra-inn] dall'ingl. *to fly* 'volare', prestito (CO) • Al volo, subito: *Facciamo al fly... non ho tempo.* | Panitaliano.

Ansiare v. intr. [col-tra-inn] da *ansia*, neologismo, TREC (CO) • Stare in ansia: *Mi sa che anche stasera farai ansiare la zia.* (Moreno – Supereroi in San Fransokyo) | Panitaliano. <http://bit.ly/2wC8PVI>

Appiccicarsi v. rifl. [col-tra] da *appiccicare* (RE) • Litigare, picchiare: *Quei due si so' appiccicati.* | Roma e dintorni.

Balzare v. tr. [col-tra] dal lat. volg. * *balteāre*, neologismo, GARZ (RE) • Marinare la scuola: *Oggi balziamo?* | Italia settentrionale.

Bardascio m. [col-tra-dia] dall'arab. *bardağ*, neologismo, var. dialettale (DI) • Ragazzo: *Si ancora un bardascio.* | Campania e Terni.

Beddhron s. m. [col-tra-dia] da *bello*, registro giocoso, var. dialettale (DI) • Persona che non è dotata di molta avvenenza: *Si nu beddhron!* | Campania.

Bufu s. m. [inn-mas-for] dall'ingl. 'By Us Fuck You', TREC (CO) • Ignorante, stupid, stronzo: *Siete dei bufu, dovete andare a scuola e studiare.* (Tony Effe, Dark Polo Gang) | Panitaliano. <http://bit.ly/2ksQWY5>

Ciao bella, io ti conosco tu fumi cannella loc. v. [col-inn-mas] (CO) • Motivo ludico usato per rispondere al saluto: *Ciao bella, io ti conosco tu fumi cannella.* (Ghali – Happy Days) | Panitaliano. <http://bit.ly/2ksQWY5>

Esplodere v. intr. [col-tra-inn] da lat. *explodere* 'cacciare via battendo', risematizzazione, TREC (CO) • Diventare famoso: *XXXTentacion è esploso nel 2014.* | Panitaliano.

Fa rate loc. v. [col-tra] prov. incerta (RE) • Fa schifo: *Questo film fa rate.* | Italia meridionale.

Fajare v. tr. [col-tra-dia] da *fallare* (RE) • Marinare la scuola: *Fajamo oggi?* | Terni.

Fanboy s. m. [inn-mas-for] dall'ingl. *fanboy* 'ragazzo fan', prestito (CO) Ragazzo che ama profondamente qualcosa (gener. usato come dispregiativo): *Lascia perdere l'animo da fanboy e discutiamo seriamente!* | Panitaliano.

Fangirl s. f. [inn-mas-for] dall'ingl. *fangirl* 'ragazza fan', prestito (CO) Ragazza che ama profondamente qualcosa (gener. usato come dispregiativo): *Oddio, sto parlando con delle fangirl!* | Panitaliano.

Fare sega loc. v. [col-tra] (RE) • Marinare la scuola: *Oggi ho fatto sega.* | Lazio.

Fare tappa loc. v. [col-tra] (RE) • Marinare la scuola: *Oggi ho fatto tappa.* | Marche.

Fite me [inn-mas-for] dall'ingl. *fight me combattimi?*, prestito, registro giocoso (CO) • Affrontami, combatti contro di me, prova a sfidarmi: *Davvero l'hai fatto? FWU!* | Web.

Friccicorio s. m. inv. [col-dia] dal romano *friccico*. 'brivido gradevole', var. dialettale, REP (DI) • Sensazione gradevole di allegria: *Uno di quei luoghi dove sentite il friccicorio per*

i ricordi. (Cane Secco) | Italia centrale.
<http://bit.ly/2xn9YFn>

FWM [col-inn-mas-for] dall'ingl. *fuck with me* 'fottermi, prestito (CO) • Contattami, andiamo insieme: *Certo che ci stai... FWM!* | Web.

FWU [col-inn-mas-for] dall'ingl. *fuck with you* 'ti fotto', prestito (CO) • Mi piaci, sei forte: *Davvero l'hai fatto? FWU!* | Web.

GTG [col-inn-mas-for] dall'ingl. *got to go* 'devo andare', prestito (CO) • Devo andare: *È tardi, gtg!* | Web.

H4U [col-inn-mas-for] dall'ingl. *here for you* 'qui per te/ voi', prestito (CO) • Sono qui per te/ voi, sono disponibile, ci sono: *Che è successo? H4U, se hai bisogno di parlare!* | Web.

IC [inn-mas-for] dall'ingl. *in character* 'dentro il personaggio', prestito (TS) • Nel personaggio: *Torniamo ic!* | Giochi di Ruolo, Videogiochi, Web.

Incagliarsi v. intr. [col-tra-dia] da *incagliare*, var. dialettale (RE) • Fissarsi su qualcosa, avere un'idea fissa: *Ti sei incagliato su Claudia... lasciala stare!* | Italia meridionale.

Infartare v. intr. [col-tra-inn] da *infarto*, neologismo (CO) • Avere un infarto, stare male: *Ha infartato!* (Total Drama, cartone animato) | Panitaliano.

Lanciarsi v. rifl. intr. [col-tra-inn] dal lat. *lanzare* 'scagliare', ETIM (CO) • Bere alcool fino a perdere ogni inibizione: *Ieri sera me so' lanciato.* | Italia centrale.

Mamma pancina s. f. [inn-mas] da *pancia*, neologismo (CO) • Donna completamente votata al suo ruolo di moglie e madre, che spesso ha un rapporto morboso e possessivo con i propri figli, e vive un rapporto col sesso fobico e finalizzato unicamente alla procreazione: *Ragioni come una pancina.* | Panitaliano. <https://bit.ly/2lGesHV>

Maomao s. m. inv. [col-tra-inn] da *mau-mau* 'movimento politico del kenya', neologismo, disfemismo (CO) • Persona di etnia africana o mediorientale: *Basta, troppi maomao in questa città.* | Panitaliano.

Nerf s. m. inv. [inn-mas-for] dall'ingl. *to nerf* 'peggiore', neologismo, prestito (TS) • Riduzione di abilità: *Poi per me è un nerf senza senso...* (ilcosta) | Videogiochi, Web. <http://bit.ly/2hTiLbb>

Nerfare v. tr. [inn-mas-for] dall'ingl. *to nerf* 'peggiore', neologismo, prestito (TS) • Peggiorare qualcosa (generalmente caratteristiche fisiche e/o mentali di un personaggio virtuale): *Vanno a nerfare una carta importantissima...* (Lino79) | Videogiochi, Web. <http://bit.ly/2fXMtee>

Netflix and chill loc. v. [inn-mas-for] dall'ingl. *Netflix + chill* 'Netflix + freddo', prestito (CO) **1** Rilassarsi guardando una serie Tv su Netflix: *Che bello, stasera Netflix and chill!* **2** Passare una serata romantica con qualcuno guardando Netflix: *È confermato domani sera Netflix and Chill?* **3** Fare sesso con un'altra persona con Netflix in sottofondo: *Ehi Giulia, ti va di passare da me per un po' di Netflix and Chill?* | Panitaliano.

Newbie s. m. e agg. [col-inn-mas-for] dall'ingl. *newbie* 'neofita', prestito (CO) • Essere nuovo, principiante: *È da newbie quello che hai fatto.* | Panitaliano.

OOC [inn-mas-for] dall'ingl. *out of character* 'fuori dal personaggio', prestito (TS) **1** Fuori dal personaggio: *Aspetta, ooc... questa cosa potevo farla?* **2** Comportamento incoerente da quello previsto: *In una fanfiction i personaggi sono ooc.* | Giochi di Ruolo, Videogiochi, Web.

OOC [inn-mas-for] dall'ingl. *out of combat* 'fuori dal combattimento', prestito (TS) • Fuori dal combattimento: *Siamo ooc!* | Giochi di Ruolo, Videogiochi, Web.

OS [inn-mas-for] dall'ingl. *one shot* 'un colpo', prestito (TS) • Storia autoconclusiva di pochi

incontri o poche pagine/ puntate: *L'hai letto l'OS di Adachi?* | Fumetti, Giochi di Ruolo, Videogiochi, Web.

OT [col-inn-mas-for] dall'ingl. *off topic* 'fuori tema', prestito (CO) • Fuori tema, fuori contesto: *In un forum sui film apro un topic su un libro: vado OT!* | Panitaliano.

Pancina s. f. [inn-mas] abbreviazione di *Mamma pancina* (vedi s.v.).

Polleg loc. agg. [col-tra] prov. incerta (CO) • Con calma, relax, tranquillità: *Polleg, facciamo tutto!* | Panitaliano.

Può accompagnare solo loc. v. [inn-mas] (CO) • Espressione ludica usata per sottolineare un elemento che si accompagna bene con un altro: *Con uno stile di moto così, come vedi qui, c'è uno stile di fisico del genere... può accompagnare solo.* (Intervista Teleticino) | Panitaliano. <http://bit.ly/2xmP8FO>

Reframmare v. tr. [col-inn-for] dall'ingl. *to reframe* 'ristrutturare', neologismo, prestito (CO) • Far intendere il poco valore di una persona con una battuta acida (soprattutto nei contesti di seduzione): *Ti ha reframmato di brutto!* | Panitaliano.

Rega s. m. [col-tra] da *ragazzi*, abbreviazione (CO) • Ragazzi: *Rega andiamo a Roma?* | Panitaliano.

Saltare v. tr. [col-tra] dal lat. *saltare*, neologismo, TREC (RE) • Evitare di fare qualcosa: *Saltiamo la lezione?* | Italia centrale.

(che) Scesa s. f. [col-tra] dal part. pass. di *scendere*, inter., TREC (CO) • Considerare qualcosa una delusione, un peccato che fa passare l'entusiasmo: *Che scesa che non vieni più con noi!* | Italia centrale.

Sbrasare v. intr. [col-tra] da *brasa* 'marijuana', WIKI (RE) • esagerare, eccedere, non contenersi.: *Ieri sera al ristorante giapponese abbiamo sbrasato!* | Roma e dintorni.

Scappare v. intr. [col-tra] da *cappa*, var. dialettale, TREC (RE) • Uscire, distruggere: *Scappiamo nel pomeriggio?* | Umbria e Marche.

Schettinare v. tr. [col-tra] prov. incerta, var. dialettale (RE) • Mancare un appuntamento: *Ho schettinato Alessandro al bar.* | Italia meridionale.

Sdrumare v. tr. [col-tra] dal lat. *exderamare* 'squassare i rami', TREC (CO) • Conciare male un avversario, distruggere: *T'ha sdrumato male.* | Panitaliano.

Sgarufare v. tr. [col-tra] prob. da *grufare* (RE) • Cercare, rovistare: *Ho sgarufato nella borsa.* | Marche.

Sgravato agg. m. [col-dia-tra] dal part. pass di *sgravare*, neologismo, dialettismo (DI) • Forte, bravo, competente: *Flavio è sgravato a giocare a calcio.* | Italia centrale.

Smadonnare v. intr. [col-tra] deriv. di *madonna*, TREC (CO) • Bestemmiare, pronunciare imprecazioni: *Smetti di smadonnare!* | Panitaliano.

Storia s. f. [col-inn-mas] risemantizzazione (CO) • Modalità tipica dei socialnetwork, in particolare Instagram (a seguire Snapchat, Facebook, Whatsapp): *Ebbene ragazzi, una delle ultime novità di Facebook, quella sulla bocca di tutti riguarda le storie.* (Fanpage.it) | Panitaliano. <http://bit.ly/2y5LbEE>

SJW s. m. inv. [inn-mas-for] dall'ingl. *social justice warrior* 'combattente per la giustizia sociale', prestito, peggiorativo, WIKI (CO) • Individuo che promuove punti di vista socialmente progressivi estremisti, tra cui visioni radicali sul femminismo, sui diritti civili, sul multiculturalismo così come sulle politiche di identità: *È solo un esaltato, si atteggia a sjw!* | Web.

Social Justice Warrior s. m. inv. [inn-mas-for] forma estesa di *SJW* (vedi s.v.).

SWAG s. m. inv. [inn-mas-for] dall'ingl. *swag* 'festone', prestito (CO) 1 Qualcuno o qualcosa in voga ed eccentrico, fico: *Wow, che SWAG.* 2 Ostentazione del proprio stile: *Non pago affitto (SwaG NeGri) Stai Li A Pagare!* (Bello Figo) | Panitaliano.

Tilt s. m. inv. [tra-mas-for] dall'ingl. *to tilt* 'inclinare', prestito, UNAP (CO) • Blocco, stato mentale di confusione, perdita di controllo: *L'ufficio postale andrà in tilt per un guasto ai computer durante l'ora di punta.* | Panitaliano.

Tiltare v. tr.e intr. [inn-mas-for] dall'ingl. *to tilt* 'inclinare', neologismo, prestito (TS) • Bloccarsi, perdere il controllo della situazione: *Marco ha/è tiltato.* | Videogiochi, Web.

Triggeare v. tr. [inn-mas-for] dall'ingl. *to trigger* 'innescare', neologismo, prestito (CO) • Offendere: *Ti ha triggerato con un meme.* | Panitaliano.

Triggearsi v. intr. [inn-mas-for] dall'ingl. *to trigger* 'innescare', neologismo, prestito (CO) • Offendersi: *Ho letto quella cosa su Facebook e mi sono triggerato.* | Panitaliano.

Troll s. m. inv. [inn-mas-for] dall'ingl. *to troll* 'creatura immaginaria', prestito (CO) • Colui che partecipa soltanto per disturbare, creare confusione e provocare litigi: *È la dura legge*

del troll. (Dado) | Videogiochi, Web. <http://bit.ly/2ytix1k>

Trollare v. tr. [inn-mas-for] dall'ingl. *to troll* 'creatura immaginaria', neologismo, prestito (CO) • Comportarsi da troll, partecipare soltanto per disturbare, creare confusione e provocare litigi: *Ciao, oggi mi sento molto emozionato perché hanno cercato di trollarmi.* (Dado) | Videogiochi, Web. <http://bit.ly/2ytix1k>

Unfolloware v. tr. [col-inn-mas-for] dall'ingl. *to unfollow* 'smettere di seguire qualcuno sui social network', neologismo, prestito (CO) • Smettere di seguire qualcuno sui social network (usato principalmente per Instagram): *Ho unfollowato Chiara Ferragni!* | Panitaliano.

Vabbè balliamo loc. v. [inn-mas] (CO) • Espressione ludica riempitiva utilizzata nei momenti di indecisione o di silenzio: *Chiedilo ad Arianna che facciamo... vabbè balliamo.* (Salmo – estatedimmerda) | Panitaliano. <http://bit.ly/2xoM4nU>

Vecchio inter. [col-tra] da *vecchio* (CO) • Amico: *Ehi, vecchio!* | Panitaliano.

Viecce loc. verb. [col-tra-dia] da *andare* (DI) • Affrontami, prova a sfidarmi: *Che aspetti... viecce che te faccio male!* | Roma e dintorni.

GRAZIE

per averci regalato una parola!

Beatrice	AMBROSI
Beatrice	CAMPETI
Annamaria	CUZZELLI
Maria Cristina	DI STEFANO
Emanuele	FALCOLINI
Piero	FASULLI
Paola	FEDELE
Arianna	FELLI
Maria	GIL OREFICE
Ilaria	INCHINGOLO
Simone	MANCINI
Beatrice	MARI
Laura	MARINO
Daniele	MELEZI
Carlo	MINELLI
Alessandro	MORACE
Nicola	PAVONI
Chiara	PETRICHELLA
Laura	PITZALIS
Michela	RICCIO
Elisa	RUPINI
Federico	TARSI
Maria Caterina	TEMPERINI
Giacomo	VERRI